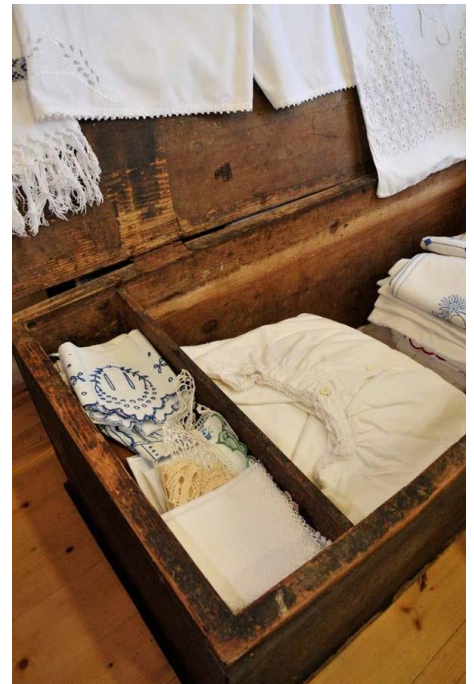


ETNO ZBIRKA UDRUGE „OGNJIŠĆE“ LIGANJ

Skupina stanovnika Lovranšćine koja pripada generaciji koja još uvijek pamti „kako se nekad živelo“ odlučila se angažirati na očuvanju još uvijek brojnih tragova i sjećanja kako bi se prenijeli idućim generacijama i bili trajna osnova lokalnog identiteta. Okupljeni u udruhu „Ognjišće“ 2005. godine sakupili su materijal i otvorili etnografsku zbirku u staroj školi u Lignju, a sa svojim postavima često sudjeluju na lokalnim manifestacijama.

Etno zbirka udruge „Ognjišće“ Liganj, Liganj 42

Otvoreno nedjeljom do 16. 08. 2014. od 17:00 do 20:00 sati



ETHNOGRAPHISCHE SAMMLUNG DES VEREINS „OGNJIŠĆE“ LIGANJ

Eine Gruppe von Einwohnern des Gebiets um Lovran, die sich noch daran erinnert, „wie man einst lebte“ hat sich entschlossen, sich für die Bewahrung von zahlreichen, noch immer vorhandenen Spuren und Erinnerungen zu engagieren, damit diese an die kommenden Generationen überliefert werden und eine dauerhafte Grundlage der lokalen Identität bilden. Versammelt im Verein „Ognjišće“ haben sie im Jahre 2005 Material gesammelt und eine ethnographische Sammlung zusammengestellt, die in der alten Schule in Liganj ausgestellt ist. Die Sammlung wird auch oft auf lokalen Veranstaltungen ausgestellt.

Ethnographische Sammlung des Vereins „Ognjišće“ Liganj, Liganj 42

Geöffnet Sonntags bis 16. 08. 2014. von 17:00 bis 20:00 Uhr

MOSTRA ETNOGRAFICA DELL'ASSOCIAZIONE "OGNJIŠĆE" DI LIGANJ

Un gruppo di abitanti del comprensorio di Lovran, appartenenti a quella generazione che nutre ancora vivo il ricordo di "come si viveva un tempo", ha deciso di impegnarsi nella salvaguardia delle numerose tracce e dei ricordi del passato, con lo scopo di trasmetterli alle nuove generazioni e di farne il fondamento dell'identità locale. Raccolti attorno all'associazione "Ognjišće" ("Il focolare"), nel 2005 hanno dato vita ad una raccolta etnografica esposta permanentemente nelle aule della vecchia scuola di Liganj e spesso protagonista delle manifestazioni popolari locali.

Mostra etnografica dell'associazione "Ognjišće" di Liganj, all'indirizzo Liganj 42

Aperta al pubblico ogni domenica dalle 17.00 alle 20.00 fino 16 agosto 2014



ETHNO COLLECTION OF THE ASSOCIATION 'OGNJIŠĆE' LIGANJ

A group of residents of Lovranščina (Lovran area) who belong to the generation that still remembers "how we once lived" decided to engage in the preservation of numerous traces of evidence and memories to be transferred to the next generations to form an enduring basis for local identity. In 2005, they founded an association 'Ognjišće' and gathered material needed for the ethnographic collection in the premises of an old school in Liganj. Their exhibitions are often part of various local events.

Ethno collection of the association 'Ognjišće' Liganj, Liganj 42

Open on Sundays from 5:00 pm to 8:00 pm untill 16 August 2014

BUS N°36 LOVRAN – LIGANJ

Nedjelja – Sonntag – Domenica – Sunday

09:50 12:50 15:05 17:20 19:50 22:35

BUS N°36 LIGANJ – LOVRAN

Nedjelja – Sonntag – Domenica – Sunday

13:55 15:35 18:05 20:35